

## SÉANCE ORDINAIRE DU 9 JUILLET 2012

À cette séance ordinaire tenue le 9<sup>ième</sup> jour de juillet 2012 étaient présents, Mesdames les conseillères Danielle Duchesneau DuSablon et Stéphanie Dusablon, Messieurs les conseillers Michel Trottier, Martin Denis, Louis-Philippe Douville et Yan Laganière tous formant quorum sous la présidence de Monsieur le maire Dominic Tessier Perry.

Madame Ginette Beaudoin, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe est aussi présente.

### **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le maire ouvre l'assemblée à 20h00 par la prière.

2012-07-09-171

### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Chacun des membres du conseil ayant pris connaissance de l'ordre du jour,

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Yan Laganière  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** l'ordre du jour soit accepté en laissant l'item « Divers » ouvert.

ADOPTÉE

2012-07-09-172

### **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JUIN 2012 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 28 JUIN 2012**

a) Dispense de lecture

Chacun des membres du conseil ayant reçu une copie des procès-verbaux mentionnés en titre, Mme Ginette Beaudoin, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe est dispensée d'en faire lecture.

b) Commentaires et/ou corrections

Aucun

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** les procès-verbaux de la séance ordinaire du 11 juin 2012 et de la séance extraordinaire du 28 juin 2012 soient acceptés tels que rédigés.

ADOPTÉE

### **SUIVI DU PROCÈS-VERBAL**

Monsieur le maire fait un résumé des résolutions des procès-verbaux du 11 juin et du 28 juin 2012.

2012-07-09-173

**RAPPORT DES DÉPENSES ET AUTORISATION DU PAIEMENT  
DES COMPTES**

La directrice générale adjointe dépose au conseil le rapport des dépenses et la liste des comptes.

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle DuSablou

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** ce conseil accepte le bordereau des comptes présenté à la séance du 9 juillet 2012 au montant de 78 353.18\$ et autorise le paiement des factures.

**LISTE DES COMPTES DE JUIN 2012**

<b>#</b>	<b><u>Fournisseurs</u></b>	<b>Montant</b>
1	Hydro-Québec	10 102.65\$
2	Telus	1 346.93\$
3	Telus Mobilité	35.39\$
4	Xittel (Internet)	91.93\$
5	Shaw direct, couple quilles, Loisirs	32.04\$
6	Salaires nets des Élus, juin	2 387.38\$
7	Salaires nets des Employés, juin	20 615.37\$
8	Salaires nets des Pompiers, juin 1 Sortie : 305 Boul. de la Montagne	2 102.43\$
9	Ministère du Revenu du Québec, remise	8 281.61\$
10	Receveur Général du Canada, remise	2 894.25\$
11	REER, 5 semaines juin	1 661.28\$
12	Julie-Anne Perreault, cours Zumba 1 au 29 mai, Loisirs	500.00\$
13	Ministre des Finances, permis boisson 24 juin, Loisirs, (annulation chèque #3169 : 80.00\$)	41.00\$
14	Réseau Mobilité Plus, fréquence numérique, incendie	41.05\$
15	Cathia L'Heureux, remb. soccer Nathan Tessier cause changement de catégorie, loisirs	15.00\$
16	Gaétane Pellerin, remb. fact. Thibault Paysagiste Consultation pour réparation de terrain suite au bris d'aqueduc	114.97\$
17	Ministre du Revenu, pénalité sur T-4 2011	250.00\$
18	Canadien National, entretien signaux Mai 2012	514.86\$
19	Marché Alain Thibault, Mun. :24.40, Loisirs :15.35	39.75\$
20	Pharm. St-Casimir, Mun. :6.88, Loisirs :25.86	32.74\$
21	Ville Donnacona, fact. cour mun. 1 au 31 mai	120.00\$
22	Richard Équipement, fournitures de bureau	122.11\$
23	Formation Prévention Secours, formation gardiens avertis, Loisirs	1 040.00\$
24	Marilou Chantal, frais déplacements 11 juin, Loisirs	76.00\$
25	Garage Conrad Audet, Mun. : 476.01, Loisirs :20.01	496.02\$
26	Co-Op Univert Mun. :409.54, Embell. :958.71, Loisirs :79.06	1 447.31\$
27	Matériaux Audet, aiguilles de gonflage, Loisirs	4.57\$
28	Graphicolor, T-Shirt pour terrain de jeu, Loisirs	294.62\$

29	Électro-Paul, Mun. : 308.02, Loisirs : 17.25	325.27\$
30	Plante Sports, matériel sportif, Loisirs	617.42\$
31	Jonathan Tessier, remb. fact. matériel terrain de jeu, Loisirs	42.82\$
32	Comm. Scolaire des Trois-Lacs, formation assainiss. Jean Tessier	3 200.00\$
33	134619 Canada Inc. (Albert Tessier) travaux Pascal St-Pierre : 974.67\$, gravier en réserve et transport : 437.65\$, voyage de terre en réserve : 287.44\$	1 699.76\$
34	Thibault Paysagiste, arbustes chez Gaétane Pellerin (bris aqueduc) : 360.15\$, achat tourbe chez Carmen Montambault Rue Notre-Dame 1293.47, tourbe chez Jean Dion Rue Tessier Est : 316.18	1 969.80\$
35	Réal Huot Inc. pièces pour réseau aqueduc	798.26\$
36	Construction Pavage Portneuf asphalte Rg.Ste-Anne	445.44\$
37	FQM inscription congrès, 2 soupers spectacle, Monsieur le maire et sa conjointe : 770.34 Facturation Dicom, Mai : 18.98	789.32\$
38	Co-Op Univert, Succ. St-Casimir remb. 2 bons d'achat : 25.00\$ Loisirs, 25.00\$ : Mun.	50.00\$
39	Croix Bleue, ass. groupe 1 au 31 juillet	2 124.94\$
40	MRC Portneuf, remb. 2 mâchoires de vie, Incendie : 1030.00\$, ajustement fact. Formation pompiers : 536.14, incendie	1 566.14\$
41	Biolab, analyses d'eau	545.91\$
42	CTM, 5 antennes portatif, incendie	123.60\$
43	SNC Lavalin, honor. profes. pour appel d'offres Nouvelle Rue : 2012-04-10-093	2 253.51\$
44	Sports Plus, entretien outils	29.48\$
45	Chemco, produits usine filtration	2 661.96\$
46	Amusement Portneuf, location jeux gonflables 24 juin, Loisirs	977.29\$
47	Ministre des Finances, droits annuel barrage forte contenance	214.00\$
48	GL Entrep. Électr. Réparations lumière de rues	269.83\$
49	Les Solutions Back-up, forfait 16-06-12 au 16-06-13	413.22\$
50	Concepts Gingras, location toilette au bateau 14 juin au 14 juillet, Embellissement	201.21\$
51	Formation Prévention Secours, formation secourisme en milieu sportif et récréatif 16 juin, monitrice Loisirs	79.33\$
52	Jonathan Tessier, frais dépl. Juin, Loisirs	104.00\$
53	Isabelle Gaudet, maquillage 24 juin, Loisirs	170.00\$
54	Martin Denis, remb. frais de repas polique familiale	27.42\$
55	Postes Canada, éclairneur juillet-août	83.68\$
56	École de cirque, sortie terrain de jeu, Loisirs	238.00\$
57	Louis Rivard, barrage de castors, mun.	130.00\$
58	RM Leduc, fournitures bibliothèque	254.78\$
59	Emco, pièces aqueduc et voirie (membrane géotextile)	256.39\$
60	Stéphanie Dusablon, frais. dépl. Golf Grand Portneuf	24.68\$
61	Courrier de Portneuf, 2 parutions offres d'emploi Coordonnateur Loisirs	453.46\$
62	Godin Station Service, Mun. :432.00, Incendie :79.00	511.00\$

**TOTAL DU MOIS : 78 353.18\$**

Municipalité :	67 527.40\$
Loisirs :	5 387.70\$
Incendie :	4 278.16\$
Comité d'embel.	1 159.92\$

ADOPTÉE

### **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussignée, certifie que la municipalité possède les crédits nécessaires à ces dépenses.

EN FOI DE QUOI, je donne ce certificat ce neuvième jour de juillet 2012.

Ginette Beaudoin,  
Directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe

### **RAPPORT DES RESPONSABLES**

Monsieur Louis-Philippe Douville demande si le lignage du chemin de l'Île Grandbois a été effectué.

Monsieur Yan Laganière n'a rien à signaler.

Madame Stéphanie Dusablon mentionne que la première pelletée de terre a eu lieu mardi le 3 juillet, pour souligner le début des travaux du nouveau développement. Elle résume le rapport annuel biblio 2011. Elle mentionne également le succès de la fin de semaine Portneuf en spectacle à St-Ubalde, que les fonds sont donnés pour le comité jeunesse de Portneuf.

M. Michel Trottier n'a rien à signaler.

M. Martin Denis mentionne que la première réunion de la politique familiale a eu lieu, que le comité est formé et que la population sera informée par l'entremise du journal municipal de ce dossier.

Mme Danielle DuSablon résume la rencontre à laquelle elle a assistée au sujet de la réunion de démarrage pour les travaux du nouveau développement Rue des Moissons.

Monsieur Dominic Tessier Perry mentionne que l'échéancier des travaux pour la rue des Pionniers et des Moissons est de 7 semaines, que la maison des Pionniers serait prête en début novembre et qu'une soirée d'information sera tenue lundi le 16 juillet au Centre Paroissial. Monsieur Tessier mentionne également les dossiers de la MRC de Portneuf.

2012-07-09-174

### **BORDEREAU DE CORRESPONDANCE**

Le bordereau de correspondance est remis à chaque membre du conseil.

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle DuSablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** le bordereau de correspondance soit accepté tel que rédigé.

ADOPTÉE

2012-07-09-175

**ENGAGEMENT DU BRIGADIER SCOLAIRE**

**CONSIDÉRANT** la démission de madame Renaude Savard, au poste de brigadier scolaire à l'école le Bateau Blanc;

**CONSIDÉRANT** la réception d'une seule candidature à ce poste, suite à la parution de l'offre d'emploi dans le journal municipal de juin 2012;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle DuSablou  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT,**

**QUE** Monsieur Pierre Turcotte soit engagé au poste de brigadier scolaire à l'école le Bateau Blanc à raison de 6 heures par semaine au taux horaire de 9.90\$ en plus de 4% de vacances.

ADOPTÉE

2012-07-09-176

**VENTE DES BANDES DE LA PATINOIRE**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité désire vendre les bandes de la patinoire;

**CONSIDÉRANT** la parution de l'appel d'offre dans le journal municipal de juin 2012;

**CONSIDÉRANT** la réception d'une seule offre d'achat au montant de 500.\$;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Louis-Philippe Douville  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** l'offre d'achat reçue de Ferme Roger et Gérald Martin au montant de 500.\$ soit acceptée. Cette offre inclut le démantèlement des bandes, le transport et le nettoyage du terrain

ADOPTÉE.

2012-07-09-177

**VÉRIFICATION MÉCANIQUE DU CAMION INCENDIE 1963**

**CONSIDÉRANT** l'avis de la société de l'assurance automobile du Québec en date du 20 avril 2012 de l'interdiction de circuler pour vérification mécanique non effectuée sur le camion incendie 1963;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle DuSablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT,**

**QUE** le conseil décide de remiser le camion incendie 1963 et accepte qu'aucune vérification mécanique ne soit effectuée et qu'il soit également accepté l'interdiction de circuler avec ce camion sur les chemins publics.

ADOPTÉE.

2012-07-09-178

**SOUSSION DESSUREAULT, LEMIRE, DÉSAULNIERS,  
GÉLINAS & LANOUE, COMPTABLES AGRÉÉS**

**CONSIDÉRANT** la réception de l'offre de service en date du 7 juin 2012, de la firme comptable Dessureault, Lemire, Désaulniers, Gélinas & Lanouette, pour l'audit annuel des états financiers pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2012, au montant d'honoraires de 13 500.\$

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablou  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Yan Laganière  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT,**

**QUE** le contrat pour les services professionnels d'un vérificateur externe tel que décrit dans la soumission du 7 juin 2012 soit adjugé à la firme comptable Dessureault, Lemire, Desaulniers, Gélinas & Lanouette, au coût de 13,500.\$ plus taxes pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2012.

ADOPTÉE

2012-07-09-179

**PROJET D'ACQUISITION DE MODULES INFORMATIQUES  
INTÉGRÉS/MANDAT À LA MRC DE PORTNEUF**

**CONSIDÉRANT** l'offre par la MRC de Portneuf en date du 12 juin 2012, pour l'acquisition de modules informatiques intégrés;

**CONSIDÉRANT** que le prix d'acquisition de ces modules informatiques pour notre municipalité représente un coût de 5752.\$ et des frais récurrents annuels de 1400\$;

**CONSIDÉRANT** que l'analyse de nos besoins pour ces modules informatiques ne démontre pas une nécessité;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablou  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT**

**QUE** la municipalité de Saint-Casimir refuse l'offre de la MRC pour l'acquisition de ces modules informatiques.

ADOPTÉE

2012-07-09-180

**FÊTE CHAMPÊTRE DU 19 AOÛT PAR LA FABRIQUE SAINT-CASIMIR**

**CONSIDÉRANT** la demande reçue en date du 8 juin par les responsables de la Fête Champêtre demandant à la municipalité de fournir des denrées, des articles dans la cuisine municipale et l'utilisation de la salle pour le souper et pour le mini-bingo.

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle DuSablou  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT,**

**QUE** les membres du conseil accepte de faire un don de 150.00\$ pour les denrées, de fournir les articles de la cuisine municipale et l'utilisation gratuite de la salle pour le souper et le mini-bingo lors la fête champêtre du 19 août organisée par la fabrique Saint-Casimir.

ADOPTÉE.

2012-07-09-181

**PUBLICITÉ POUR LA JOURNÉE DE LA CULTURE**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle DuSablou  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT,**

**QUE** la municipalité accepte de payer une publicité dans le Courrier de Portneuf pour la journée de la culture à Saint-Casimir le 29 septembre prochain.

ADOPTÉE

2012-07-09-182

**REMPLACEMENT DE LA RÉSOLUTION 2012-05-14-132  
REDDITION DE COMPTES AU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL  
PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DU RÉSEAU ROUTIER  
LOCAL**

**CONSIDÉRANT QUE** le 14 mai 2012, le conseil municipal a adopté la résolution numéro 2012-05-14-132 relative à la reddition de comptes au réseau routier municipal, programme d'aide à l'entretien du réseau routier local;

**CONSIDÉRANT QUE** dans cette résolution, une erreur s'est glissée dans le montant de la compensation versée par le ministère des Transports.

**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Michel Trottier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT,**

**QUE** la résolution numéro 2012-05-14-132 adoptée le 14 mai 2012 soit annulée.

2012-07-09-183

**REDDITION DE COMPTES DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL**

**PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DU RÉSEAU ROUTIER LOCAL**

**ATTENDU QUE** le ministère des Transports a versé une compensation de 62 879.00\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2011;

**ATTENDU QUE** les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

**ATTENDU QUE** la présente résolution est accompagnée de l'Annexe A identifiant les interventions réalisées par la Municipalité sur les routes susmentionnées;

**ATTENDU QU'**un vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition de comptes l'Annexe B ou un rapport spécial de vérification externe dûment complété.

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Danielle DuSablon  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Stéphanie Dusablon  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT,**

**QUE** la municipalité de Saint-Casimir informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

ADOPTÉE

2012-07-09-184

**EMBAUCHE D'UN NOUVEAU MONITEUR(TRICE) POUR LE TERRAIN DE JEU 2012**

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 2012-06-28-169 relative à l'embauche d'un nouveau moniteur(trice);

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Martin Denis  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Yan Laganière  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT,**

**QUE** Mme Brigitte Douville soit engagée du 5 juillet au 10 août 2012 au poste de monitrice au taux horaire de 9.90\$/heure plus 4% pour les vacances;

**D'IMPUTER** cette dépense au poste budgétaire 02 70 151 140 « Rémunération moniteurs ». Mme Douville est admissible au programme jeunes au travail Desjardins 14-17 ans.

ADOPTÉE



## **DIVERS**

### **a) Fauchage des routes municipales**

Qu'une demande a été faite pour que la route « Jean Toutant » dans l'Île Grandbois soit fauchée.

Que Mme Ginette Beaudoin, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe, s'informe auprès de monsieur Ghislain Naud, si la route était fauchée par des bénévoles, sinon la route « Jean Toutant » est à ajouter dans la résolution 2012-06-11-156 pour ne plus faire partie des exceptions.

### **b) Réparation abreuvoir sur le terrain des loisirs**

Madame Danielle DuSablou demande si l'abreuvoir sur le terrain des loisirs est réparé. Mme Ginette Beaudoin en prend note pour s'informer auprès de Vital Naud, directeur des travaux publics.

### **c) Toilette chimique sur le terrain des loisirs**

Madame Danielle DuSablou suggère qu'une toilette chimique soit installée sur le terrain des loisirs en période estivale.

## **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le public présent à l'assemblée est invité à s'adresser au conseil et à poser des questions.

2012-07-09-185

## **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

N'ayant plus rien à discuter, la levée de l'assemblée est proposée par Monsieur le conseiller Martin Denis à 21h00.

Ginette Beaudoin,  
Directrice générale adjointe et  
Secrétaire-Trésorière adjointe

Dominic Perry Tessier  
Maire